

AF09(Z)...38(Z), NF(Z)22E...NF(Z)80E, CA4, CAL4, CAT4, CC4

1SBC101027M6801-04/10

Contactors AF, contactor relays NF and accessories
Schütze AF, Hilfsschütze NF und Zubehör
Contacteurs AF, contacteurs auxiliaires NF et accessoires
Kontaktorer AF, reläkontaktorer NF och tillbehör
Contattori AF, contattori ausiliari NF e accessori
Contadores AF, contadores auxiliares NF y accesorios
接触器 AF, 中间继电器 NF 及配件
Контакты AF., Реле управления NF., аксессуары

Operating instructions
Betriebsanleitung
Notice d'instruction
Instruktion
Istruzioni tecniche
Instrucciones de empleo
操作说明
Инструкция по эксплуатации

AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF09(Z)...16(Z)-22-00
NF(Z)22E...40E

AF26(Z)...38(Z)-30-00
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-22-00

AF09(Z)...16(Z)-30-22
NF(Z)44E...80E

AF26(Z)...38(Z)-30-22

AF26(Z)...38(Z)-30-11

TF42 → AF09(Z)-30...
... AF38(Z)-30...

TF42 → AF09(Z)...38(Z)

TF42 → AF26(Z)...38(Z)

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00
NF(Z)31E, NF(Z)22E

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

NF(Z)31E, NF(Z)22E
AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00
NF(Z)31E, NF(Z)22E

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

NF(Z)31E, NF(Z)22E
AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00
NF(Z)31E, NF(Z)22E

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

NF(Z)31E, NF(Z)22E
AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

Pos. 2
Pos. 4
Pos. 3
Pos. 1

NF(Z)40E
AF09(Z)...16(Z)-30-10
AF09(Z)...16(Z)-40-00
AF26(Z)...38(Z)-30-00

AF09(Z)...16(Z)-30-01
AF26(Z)...38(Z)-40-00
AF09(Z)...38(Z)-22-00
NF(Z)31E, NF(Z)22E

NF(Z)44E...NF(Z)80E
AF09(Z)...38(Z)-30-22
AF26(Z)...38(Z)-30-11

+ max 6 aux contacts / 4NC
+ max 6 aux contacts / 3NC
+ max 6 aux contacts / 2NC
+ max 1x CAL4-11
+ max 2x CAL4-11

+ max 6 aux contacts / 3NC
+ max 6 aux contacts / 2NC
+ max 1x CAL4-11
+ max 2x CAL4-11

+30° -30°
Pos. 1 ± 30° Pos. 5

AF09(Z)...16(Z) 3 & 4-pole	M 3.5	1.5 N.m	Ø 5.5	2 x 1...6	2 x 0.75...6	2 x 0.75...2.5 1 x 0.75...4	L = 10	L < 9.6	—	Uc ≥ 24V 50/60Hz Uc ≥ 20V DC → NF..., AF09...38, → NFZ..., AF09Z...38Z	
	M 4	2.5 N.m	Ø 6.5	2 x 2.5...10	2 x 1.5...10	2 x 1.5...4 1 x 1.5...10	L = 14	L < 12.5	—		
AF26(Z)...38(Z) 3-pole	M 4.5	2.5 N.m	Ø 5.5	2 x 1.5...16	2 x 1.5...16	2 x 1.5...16	L = 12	—	L = 5.5 H = 2 x 6.8	Uc = 12-20V DC → NFZ..., AF09Z...38Z	
AF26(Z)...38(Z) 4-pole	M 3.5	1.2 N.m	Ø 5.5	2 x 1...2.5	2 x 0.75...2.5	2 x 0.75...1.5 1 x 0.75...2.5	L = 10	L < 9.6	—		
AF09(Z)...16(Z)-30-10 AF09(Z)...16(Z)-30-01 NF(Z)...	M 3.5	1.2 N.m	Ø 5.5	2 x 1...2.5	2 x 0.75...2.5	2 x 0.75...1.5 1 x 0.75...2.5	L = 10	L < 9.6	—	Uc = 12-20V DC → NFZ..., AF09Z...38Z	
AF09(Z)...38(Z)-30-22 AF26(Z)...38(Z)-30-11	M 3.5	1.2 N.m	Ø 5.5	2 x 1...2.5	2 x 0.75...2.5	2 x 0.75...1.5 1 x 0.75...2.5	L = 10	L < 8	—		
AF09(Z)...38(Z) NF(Z)...	M 3.5	1.2 N.m	Ø 5.5	2 x 1...2.5	2 x 0.75...2.5	2 x 0.75...1.5 1 x 0.75...2.5	L = 10	L < 8	—		

A1 Uc ≥ 24V 50/60Hz
A2 Uc ≥ 20V DC
→ NF..., AF09...38,
→ NFZ..., AF09Z...38Z

A1 Uc = 12-20V DC
A2 → NFZ..., AF09Z...38Z

Assembly - Anbau - Montage - Monterig
Montaggio - Montaje - 安装 - Монтаж

Disassembly - Abbau - Demontage - Demontering
Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж

NOTICE: This product has been designed for environment A. Use of this product in environment B may cause unwanted electromagnetic disturbances in which case the user may be required to take adequate mitigation measures.
HINWEIS: Dies ist ein Produkt für Umgebung A. In Haushaltsumgebung kann dieses Gerät unerwünschte Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann der Anwender verpflichtet sein, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
AVERTISSEMENT: Ce produit a été conçu pour un environnement A. L'utilisation de ce produit dans un environnement B peut causer des perturbations électromagnétiques non désirées qui, dans ce cas, peuvent obliger l'utilisateur à prendre des mesures d'atténuation appropriées.
OBSERVEREN: Den här produkten har konstruerats för miljöklass A. Användning av den här produkten i miljöklass B kan förorsaka oönskade elektromagnetiska störningar och i så fall krävs att användaren vidtar erforderliga åtgärder.
AVVERTENZA: Questo prodotto è stato progettato per l'ambiente A. L'uso di questo prodotto nell'ambiente B può provocare disturbi elettromagnetici indesiderati, nel qual caso l'utilizzatore può dover prendere adeguate misure per loro attenuazione.
Nota: Este producto ha sido diseñado para ambientes A. El uso de este producto en ambientes B puede causar perturbaciones electromagnéticas no deseadas, en tal caso el usuario tendrá que tomar las medidas de mitigación adecuadas.
警告: 本产品适用于环境A。在环境B中使用本产品会产生有害电磁干扰。在此情况下用户需采取适当防护措施。
Замечание: Устройство разработано для применения в средах категории A. Применение в средах категории B может привести к возникновению нежелательных электромагнитных помех. В этом случае могут потребоваться дополнительные меры защиты от помех.

ABB France
 10, rue Ampère Z.I.- BP.114
 F-69685 Chassieu cedex / France
www.abb.com/contacts



